

Ich trage meine Minne

Karl Friedrich Henckell

Ich trage meine Minne
Vor Wonne stumm
Im Herzen und im Sinne
Mit mir herum.
Ja, daß ich dich gefunden,
Du liebes Kind,
Das freut mich alle Tage,
Die mir beschieden sind.

Und ob auch der Himmel trübe,
Kohlschwarz die Nacht,
Hell leuchtet meiner Liebe
Goldsonnige Pracht.
Und liegt auch die Welt in Sünden,
So tut mir's weh --
Die arge muß erblinden
Vor deiner Unschuld Schnee.

愛を抱いて

カール・フリードリヒ・ヘンケル

僕は愛を抱く
喜びのあまり 黙って
心と魂の中に
僕と その周り全てに
そう、君に出会えた事
愛しい人
それは僕に与えられた日々に
喜びをもたらす

そしてもし天が曇り
漆黒の夜が訪れても
僕の愛は黄金の太陽のように華やかに
明るく輝く
そして世の中が罪に覆われ
それが僕を苦しめても
君の雪のような純真さの前に
悪意は消え去るだろう